



Dublin Office:  
22 Upper Ormond Quay  
Dublin 7, Ireland  
Ph: +353 (0)1 872 0008  
Fax: +353 (0)1 874 8032  
E-mail: [translations@wordperfect.ie](mailto:translations@wordperfect.ie)  
Web: [www.wordperfect.ie](http://www.wordperfect.ie)

Cork Office:  
14 Penrose Wharf,  
Cork, Ireland  
Ph: +353 (0) 21 4861404  
Fax: +353 (0) 21 4861303  
Lo-call: 1890 707 707 (24hrs)  
E-mail: [cork.translations@wordperfect.ie](mailto:cork.translations@wordperfect.ie)

30<sup>th</sup> of April 2015

***To Whom It May Concern:***

This is to certify that the English to Urdu translation, reference No. ORAC SP03 Rev 1 Final Urdu is a true & accurate translation. It reflects the writing style, punctuation and phrase structure used in the original text.

Yours sincerely,

Word Perfect Translations





## پناہ گزینوں کی سبسڈری پروٹیکشن کے تحت دی جانے والی درخواستوں سے متعلق اہم نوٹس

1 وزیر انصاف و مساوات اور لاء ری فارم، آئرلینڈ اور اٹارنی جنرل، یورپی یونین (ذیلی ادارہ تحفظ) ضابطے (S.I. No. 426 of 2013) کی صورت (H.N.V.) یورپی یونین حکمران کی عدالت انصاف کی روشنی میں ترمیم کر دی گئی ہے۔

2 یورپی یونین (ذیلی ادارہ تحفظ) (ترمیمی) S.I. No. 137 of 2015 ضابطے کو رٹ کے حکم کی تعمیل کرتے ہیں جس میں مندرجہ ذیل انتظامات کو قانونی اثر دے

• کوئی بھی شخص جو پناہ گزین کی حیثیت کے لئے نئی درخواست دائر کرتا ہے اس کو ایک اور درخواست سبسڈری پروٹیکشن (ماتحت ادارہ تحفظ) کے لیے ORAC کے دفتر میں دائر کرنا ہوگی۔

• کوئی بھی شخص جس کی پناہ گزین کی درخواست زرا التوا ہے، وہ بھی درخواست ماتحت ادارہ تحفظ کے دفتر ORAC میں جمع کروا سکتا ہے۔

3 ان درخواستوں کا تعین ORAC یورپی یونین (ماتحت ادارہ تحفظ) کے قواعد و ضوابط (S.I. No. 426 of 2013) کی دفعات کے مطابق کرے گا اور تحقیقات کی جائے گی کہ پناہ گزین کے درجے کے لئے اس شخص کی درخواست وزیر انصاف و مساوات کو رد کرنی چاہیے۔

4 -2015 کے قواعد و ضوابط کا احاطہ کیا ہے؟

اگر آپ ماتحت ادارہ تحفظ کی نئی درخواست گزار ہیں تو:-

قواعد و ضوابط 2015 کے حوالے سے کوئی بھی شخص جو پناہ گزین کی حیثیت کے لئے نئی درخواست دائر کرتا ہے۔ کمشنر اس چیز کا جائزہ لیگا اور تعین کرے گا کہ اس شخص کی درخواست برائے ذیلی تحفظ کو وزیر انصاف اور مساوات کو رد کرنا چاہیے۔ اس سلسلے میں، کمشنر پھر، (ترمیم شدہ) ضوابط 2013 کے مطابق اور ذیلی ادارہ تحفظ درخواست کے انٹرویو کے اتباع اور درخواست کی تحقیقات کے بارے میں ایک تحریری رپورٹ تیار کرے گا۔ کمشنر وزیر انصاف و مساوات سے سفارش کرے گا کہ آیا درخواست دہندہ شخص ذیلی تحفظ کے لئے اہل ہے یا نہیں۔

اگر آپ ماتحت ادارہ تحفظ کے موجودہ درخواست گزار ہیں تو

تواعد و ضوابط 2015 کے حوالے کوئی بھی شخص جس کی پناہ گزین کی درخواست زیر التوا ہے وہ بھی ماتحت ادارہ تحفظ کے لئے درخواست کر سکتا ہے۔ کمشنر اس چیز کا جائزہ اور تعین کرے گا کہ اس شخص کی درخواست برائے ذیلی تحفظ کو وزیر انصاف اور مساوات کو رد کرنا چاہیے۔ اس سلسلے میں، کمشنر پھر، (ترمیم شدہ) ضوابط 2013 کے مطابق اور ذیلی ادارہ تحفظ درخواست کے انٹرویو کے اتمام اور درخواست کی تحقیقات کے بارے میں ایک تحریری رپورٹ تیار کرے گا۔ کمشنر وزیر انصاف و مساوات سے سفارش کرے گا کہ آیا درخواست دہندہ شخص ذیلی تحفظ کے لئے اہل ہے یا نہیں۔

5 مذکورہ افراد کے زمرے میں ذیلی ادارہ تحفظ کی درخواست مکمل [ORAC فارم] SP/04 یورپی یونین (ذیلی حفاظت) کے قواعد و ضوابط (1) 3A 2013 (ترمیم شدہ) اعلامیہ کے تحت درخواست [سے جمع ہو سکتی ہے۔ یا تو

• پناہ گزین درخواستیں ذاتی طور پر کمشنر کی اس دفتر 2 Timberlay House, 79-83 Lower Mount Street Dublin جمع کرائی جاسکتی ہیں۔

یا

• ORAC کسٹمر سروس سینٹر کو پوسٹ کے ذریعے، Timberlay House, 79-83 Lower Mount Street Dublin ارسال کریں۔

6 ایک بار جب آپ ذیلی تحفظ کا اطلاق کرتے ہیں تو آپ مزید معلومات ORAC فارم SP/05 مکمل کر کے فراہم کر سکتے ہیں [درخواست سے متعلق مزید معلومات یورپی یونین (ذیلی حفاظت) کے قواعد و ضوابط (1) 3A 2013 (ترمیم شدہ) اعلامیہ کے تحت] اور مندرجہ بالا پتہ پر بھیجئے۔ وزیر کے پناہ گزین کی درخواست کی درخواست تاریخ کیپٹلے 15 دن کے اندر مزید معلومات کمشنر کو فراہم کی جاسکتی ہیں۔

7 ضابطے 2013 اور 2015 کی مکمل رسائی ریڈیو جی ایپلیکیشنز کمشنر کی ویب سائٹ <http://www.ORAC.ie> پر حاصل کی جاسکتی ہے۔

دفتر برائے ریڈیو جی ایپلیکیشنز کمشنر

20 اپریل 2015